

立教182年(2019年)団参日程表  
PROGRAMAÇÃO DAS CARAVANAS DO REGRESSO A JIBA DO ANO 2019

便 CARAVANA	空港 チェックイン check-in no aeroporto	出発日・出発予定時刻 DATA DE PARTIDA HORÁRIO PREVISTO DE PARTIDA	便名 VÔO	離日便 VOLTA	離日日 PART. DO JAPÃO	離日便名 VÔO DE VOLTA
<b>1</b> <i>Via Dubai</i>	1月21日 21-jan	1月22日(火) 午前1:25 <b>22 de JAN (Ter)</b> à 1:25	EK262/EK316 DUBAI-KANSAI	<b>101</b> <i>Via Dubai</i>	1月31日(木) <b>31 de JAN (Qui)</b>	EK317/EK261 KANSAI-DUBAI
<b>2</b> <i>Via Dubai</i>	3月27日 27-mar	3月28日(木) 午前1:25 <b>28 de MAR (Qui)</b> à 1:25	EK262/EK316 DUBAI-KANSAI	<b>102</b> <i>Via Dubai</i>	4月29日(月) <b>29 de ABR (Seg)</b>	EK317/EK261 KANSAI-DUBAI
<b>3</b> <i>Via Dubai</i>	4月11日 11-abr	4月12日(金) 午前1:25 <b>12 de ABR (Sex)</b> à 1:25	EK262/EK316 DUBAI-KANSAI	<b>103</b> <i>Via Dubai</i>	5月1日(水) <b>1 de MAI (Qua)</b>	EK317/EK261 KANSAI-DUBAI
<b>4</b> <i>Via Dubai</i>	4月22日 22-abr	4月23日(火) 午前1:25 <b>23 de ABR (Ter)</b> à 1:25	EK262/EK316 DUBAI-KANSAI	<b>104</b> <i>Via Dubai</i>	5月14日(火) <b>14 de MAI (Ter)</b>	EK317/EK261 KANSAI-DUBAI
<b>5</b> <i>Via Dubai</i>	6月27日 27-jun	6月28日(金) 午前1:25 <b>28 de JUN (Sex)</b> à 1:25	EK262/EK316 DUBAI-KANSAI	<b>105</b> <i>Via Dubai</i>	7月29日(月) <b>29 de JUL (Seg)</b>	EK317/EK261 KANSAI-DUBAI
<b>6</b> <i>Via Dubai</i>	9月22日 22-set	9月23日(月) 午前1:25 <b>23 de SET (Seg)</b> à 1:25	EK262/EK316 DUBAI-KANSAI	<b>106</b> <i>Via Dubai</i>	10月14日(月) <b>14 de OUT (Seg)</b>	EK317/EK261 KANSAI-DUBAI
<b>7</b> <i>Via Dubai</i>	10月14日 14-out	10月15日(火) 午前1:25 <b>15 de OUT (Ter)</b> à 1:25	EK262/EK316 DUBAI-KANSAI	<b>107</b> <i>Via Dubai</i>	10月30日(水) <b>30 de OUT (Qua)</b>	EK317/EK261 KANSAI-DUBAI
<b>8</b> <i>Via Dubai</i>	10月21日 21-out	10月22日(火) 午前1:25 <b>22 de OUT (Ter)</b> à 1:25	EK262/EK316 DUBAI-KANSAI	<b>108</b> <i>Via Dubai</i>	11月5日(火) <b>5 de NOV (Ter)</b>	EK317/EK261 KANSAI-DUBAI

**Obs.: EK - Emirates**

\*エミレーツの出発予定時刻は、午前1時25分ですので、参加者は出発日の前夜には空港に集合してチェックインして下さい。

**O horário previsto de partida da Emirates está marcado respectivamente para às 1:25 da manhã. Portanto, os participantes da caravana devem se reunir no aeroporto e fazer o check-in na noite anterior ao dia da partida.**

\*団参参加者は必ずおぢばまで行って下さい。他空港解散はできません。

**Todos os integrantes da caravana deverão ir direto a Jiba. Não será possível qualquer desligamento durante o trajeto.**

\*航空運賃は日付によって異なります。

**Conforme a data, a tarifa de passagem será diferente.**

\*団参申し込み費用はR\$60です。申し込みの際にお支払い下さい。この費用は、ビザ申請、海外部空港迎え、132母屋一泊分の費用です。ビザ取得の必要のない方でも、団参指定便を利用の際はR\$60を支払って下さい。

**A taxa de inscrição é de R\$ 60,00. Deverá ser paga no ato da inscrição. Essa taxa é referente a obtenção do visto, a recepção no aeroporto pelo Departamento de Missões Exteriores, uma pernoite no alojamento 132. Mesmo a pessoa que não necessita do visto, deve pagar R\$60,00 caso utilize voo definido como caravana.**